



3
m+

Cod. 00 000906 000 000



Ranocchio Prime Attività

Grenouille Premières Activités

Rana Primeras Actividades



First Activities Frog

Erste Aktivitäten Frosch

Rã Primeiras Actividades

Età: 3m+

Leggere prima dell'uso e conservare per futuro riferimento.

AVVERTENZE GENERALI

Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Questo gioco è lavabile in lavatrice **con programma per capi delicati**. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detergente.
- Per garantire una maggior igiene, utilizzare per le parti in plastica morbida ideali per la dentizione un panno inumidito di liquido sterilizzante diluito con acqua secondo le quantità indicate per la normale sterilizzazione a freddo.
- Non utilizzare liquido sterilizzante puro.
- Proteggere il giocattolo da calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere

Imbottitura: 100 % Poliestere

Fabbricato in Cina



Lavare in acqua massimo 30 °



Non candeggiare



Non asciugare con macchina a tamburo



Non stirare



Non lavare a secco



Age: 3M+

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

GENERAL WARNING

For your child's safety: **WARNING!**

- Before using the product, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging elements and keep them out of reach of children. Suffocation risks.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- Always use under constant supervision of an adult.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- The toy is machine washable **using a gentle cycle for delicate items**. It is recommended to rinse the toy thoroughly to eliminate all traces of detergent.
- To guarantee extra hygiene for the soft plastic parts which are ideal for teething babies, use a cloth dipped slightly in a sterilising liquid diluted with water using standard cold sanitising quantities.
- Do not use pure sterilising liquid.
- Protect the toy against heat, dust, sand, humidity and water.

FABRIC COMPOSITION

Outer cover: 100% Polyester

Padding: 100 % Polyester

Made in China



Machine wash at 30 ° max



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Âge: 3M+

Lire avant l'emploi et conserver pour toute référence future.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Pour la sécurité de votre enfant : **Attention !**

- Ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments composant l'emballage du produit ou les conserver hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle de dommages. En cas détériorations visibles, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Utiliser le produit sous la surveillance continue d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Ce jouet est lavable en machine **en utilisant un programme délicat**. Un rinçage abondant est conseillé pour éliminer d'éventuelles traces de produit nettoyant.
- Pour garantir une meilleure hygiène, utiliser pour les parties en plastique souples idéales pour la dentition un chiffon imbibé de liquide stérilisant dilué dans l'eau en respectant les quantités indiquées pour la stérilisation normale à froid.
- Ne pas utiliser de liquide stérilisant pur.
- Protéger soigneusement le jouet de la chaleur, la poussière, le sable, l'humidité et l'eau.

COMPOSITION TEXTILE

Externe: 100% Polyester

Rembourrage : 100 % Polyester

Fabriqué en Chine



30 ° maximum



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

D

Gebrauchsanleitung Erste Aktivitäten Frosch

Alter: 3M+

Vor Gebrauch lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

ALLGEMEINE HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **Warnung!**

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile, die nicht zu dem Spielzeug gehören, entfernen und entsorgen. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fernhalten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Dieses Spielzeug kann im **Schonprogramm in der Waschmaschine** gewaschen werden. Alle Waschmittelreste sind gründlich auszuspülen.
- Um auch die weichen Kunststoffteile während der Zahnungsphase hygienisch sauber zu halten, können diese mit einem mit Sterilisierflüssigkeit befeuchteten Tuch gereinigt werden. Die Sterilisierflüssigkeit muss nach den Anweisungen für die normale Kaltsterilisierung mit Wasser verdünnt werden.
- Keine unverdünnte Sterilisierflüssigkeit verwenden!
- Das Spielzeug vor Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

ZUSAMMENSETZUNG DER STOFFE

Außen: 100% Polyester

Polsterung: 100 % Polyester

Hergestellt in China



Bei max. 30° in der Waschmaschine waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

Edad: 3M+

Leer antes del uso y guardar para referencia futura.

ADVERTENCIAS GENERALES

Por la seguridad de tu niño: ¡Atención!

- Quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que formen parte del embalaje del producto y eliminarlos o guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- Utilizar bajo la supervisión directa y continuada de un adulto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Este juguete es lavable en la lavadora con un programa para prendas delicadas. Se aconseja un enjuague abundante para eliminar posibles trazas de jabón detergente. Controlar periódicamente la fijación del juguete.
- Para garantizar una higiene mayor, utilizar para las partes de plástico suave ideales para la dentición un paño humedecido con fluido esterilizante diluido en agua según las cantidades indicadas para la esterilización normal en frío.
- No utilizar fluido esterilizante puro.
- Proteger el juguete del calor, el polvo, la arena, la humedad y el agua.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster

Relleno: 100 % Poliéster

Fabricado en China



Lavar en agua a un máximo de 30°



No blanquear



No secar con máquina de tambor



No planchar



No lavar en seco

Idade: 3 meses +

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS GERAIS

Para a segurança do seu filho: **Atenção!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja utilizado sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Este brinquedo é lavável em máquinas num **programa para roupas delicadas**. É aconselhável enxaguar minuciosamente para eliminar eventuais resíduos de detergente.
- Para garantir uma maior higiene utilize, para as partes em plástico macio ideais para a dentição, um pano humedecido em líquido esterilizante diluído com água, de acordo com as quantidades indicadas para a normal esterilização a frio.
- Não utilize líquido esterilizante puro.
- Proteja o brinquedo do calor, poeira, areia, humidade e água.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster

Enchimento: 100 % Poliéster

Fabricado na China.



Lavar em água, máximo a 30 °C



Não utilizar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Leeftijd: vanaf 3M+

Voor het gebruik doorlezen en voor latere raadpleging bewaren.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**

- Verwijder eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product, gooi ze weg of houd ze buiten het bereik van kinderen. **Verstikkingsgevaar.**
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Dit speelgoed is machinewasbaar **met een fijnwasprogramma**. Het wordt aangeraden het met veel water na te spoelen om eventuele resten wasmiddel te verwijderen.
- Voor de zachte kunststof onderdelen die ideaal zijn voor het tandenkrijgen, gebruikt u, voor een betere hygiëne, een doek bevochtigd met steriliseermiddel en verduld met water volgens de hoeveelheden aangegeven voor koude sterilisatie.
- Gebruik geen onverduld steriliseermiddel.
- Beschermt het speelgoed tegen warmte, stof, zand, vocht en water.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester

Vulling: 100% polyester

Vervaardigd in China



Wassen in water van maximaal 30 °C



Niet bleken



Niet in een trommeldroger drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen



Ikäsuositus: 3+ kk

Lue ennen käyttöä ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

YLEISTÄ

Lapsesi turvallisuuden vuoksi: **Huomio!**

- Poista mahdolliset muovipussit ja kaikki tuotteen pakkauksen osat ja hävitä ne tai säilytä poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.
- Tarkista säännöllisesti, onko tuote kovin kulunut tai rikkoontunut. Jos lelussa on vaurioita, sen käyttö on lopettettava ja se on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Käytetään vain aikuisen jatkuvan valvonnan alaisuudessa.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tämän lelun voi pestä koneessa **hellävaraisella pesuhjelmalla**. On suositeltavaa huuhdella lelu runsaalla vedellä mahdollisten pesuainejäämien poistamiseksi.
- Lelun hygieenisyyden varmistamiseksi puhdista puruleuki sopivat pehmeät muoviosat kankaalla, jonka olet ensin kostuttanut vedellä laimennetulla desinfiointiaineella aineen pakkauksessa annettujen ohjeiden mukaan.
- Älä käytä desinfiointiainetta sellaisenaan.
- Suojaa lelu kuumuudelta, pölyltä, hiekalta, kosteudelta ja vedeltä.

KANKAAN KOOSTUMUS

Ulkopuoli : 100% Polyesteriä

Sisäpuoli : 100 % Polyesteriä

Valmistettu Kiinassa



Pesulämpötila enintään 30 °C



Ei valkaisua



Ei rumpukuivausta



Ei silitystä



Ei kuivapesua

Alder: 3M+

Leses før bruk og oppbevares for senere referanse.

GENERELLE MERKNADER

For barnets sikkerhet: **PASS PÅ!**

- Fjern eventuelle plastposer og alle deler som hører til produktets innpakning, og kast dem eller oppbevar dem utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.
- Kontrollere produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. Bruk ikke leketøyet hvis det har skader, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Skal kun brukes under kontinuerlig tilsyn av en voksen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET

- Denne leken kan vaskes i **vaskemaskin på program for finvask**. Vi anbefaler å skylle med rikelig vann for å fjerne eventuelle spor av vaskemiddel.
- For å sikre bedre hygiene av de myke plastdelene, som er ideelle for barnet å bite i når det begynner å få tenner, kan du bruke en klut fuktet med steriliseringsvæske utspeidt med vann i de mengder som er anviset for normal kaldsterilisering.
- Ikke bruk ren steriliseringsvæske.
- Beskytt leketøyet mot varme, støv, sand, fuktighet og vann.

TEKSTILINFORMASJON

Utvendig: 100% polyester

Stopp: 100 % polyester

Produsert i Kina.



Vask i vann på maks. 30 °C



Må ikke blekes



Tåler ikke tørketrommel



Må ikke strykes



Tåler ikke rens

Ålder: från 3 mån. och uppåt

Läs före användning och spara för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För ditt barns säkerhet: **VIKTIGT!**

- Ta bort eventuella plastpåsar och alla delar som ingår i produktens förpackning och avyttra dem eller spara dem utom barnets räckhåll. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet produktens slitage och om eventuella skador uppstått. Använd inte trasig leksak och förvara den utom barnets räckhåll.
- Ska användas under kontinuerlig övervakning av en vuxen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV LEKSAKEN

- Denna leksak kan tvättas i maskin med program för ömtälig tvätt. En noggrann sköljning rekommenderas för att ta bort eventuella spår av tvättmedel.
- För att garantera hygienen använd för rengöring av delarna i mjukplast, idealiska vid tandspickningen, en mjuk trasa fuktad med en sterilisering vätska löst i vatten med indikerad kvantitet för normal kallsterilisering.
- Använd inte enbart sterilisering vätska.
- Skydda leksaken från värme, damm, sand, fukt och vatten.

MATERIALINFO

Utsida: 100% polyester

Fyllning: 100% polyester

Tillverkad i Kina



Vattentvättas i max. 30 °



Inget blekmedel



Ingen torkning i centrifug



Ingen strykning



Ingen kemtvätt



Ηλικία: 3M+

Διαβάστε πριν από τη χρήση, και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας **Προσοχή!**

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα στοιχεία που αποτελούν μέρος της συσκευασίας του προϊόντος και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με την συνεχή επιβλεψη ενός ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Αυτό το παιχνίδι πλένεται στο πλυντήριο **σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα**. Συνιστάται ένα καλό ξέβγαλμα για την αφαίρεση κάθε ίχνους απορρυπαντικού.
- Για την εξασφάλιση της μέγιστης υγειεινής χρησιμοποιείτε, για τα μαλακά πλαστικά τμήματα που είναι ιδανικά για την περίοδο της οδοντοφυΐας, ένα πανάκι νοτισμένο με υγρό αποστείρωσης αραιωμένο με νερό, ανάλογα με τις ποσότητες που υποδεικνύονται για την κανονική ψυχρή αποστείρωση.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαρό υγρό αποστείρωσης.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από την θερμότητα, σκόνη, άμμο, υγρασία και το νερό.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας

Γέμιση: 100 % Πολυεστέρας

Παράγεται στην Κίνα



Πλένετε με νερό μάξιμου στους 30 °



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στον στεγνωτήρα



Μην σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Wiek: 3M+

Przed użytkowaniem wyrobu przeczytać uważnie instrukcję oraz zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

POUCZENIA OGÓLNE

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA !**

- Wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe i wszystkie inne elementy wchodzące w skład opakowania i umieścić je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki - umieścić ją w miejscu niedostępny dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawka może być prana w pralce **przy użyciu programu przeznaczonego dla delikatnych tkanin**. Zaleca się dokładne płukanie w obfitej ilości wody, aby usunąć ewentualne ślady środka piorącego.
- Aby zagwarantować większą higienę, do czyszczenia elementów z miękkiego plastiku, idealnych w okresie ząbkowania, należy używać szmatki zwilżonej płynem sterylizującym rozcieraczonym wodą, zgodnie z dozami zalecanymi dla normalnej sterylizacji na zimno.
- Nie używać płynu sterylizującego, jeśli nie został rozcieraczony.
- Chrońić zabawkę przed wstrząsami, ciepłem, kurzem, piaskiem i wilgocią i wodą.

SKŁAD TKANINY

Tkanina zewnętrzna: 100% Polyester

Wypełnienie: 100 % Polyester

Wyprodukowano w Chinach



Prąć w wodzie, maksymalna temperatura prania 30°C



Nie wybielać



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie prać na sucho

Возраст: от 3 месяцев

Прочтите перед использованием и сохраните для обращения в будущем.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности вашего ребенка: **Внимание!**

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и все компоненты упаковки и уничтожьте их или храните в недоступном для детей месте. Опасность удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните его в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Для этой игрушки предусмотрена возможность машинной стирки с помощью программы для деликатных вещей. Рекомендуется обильное ополаскивание для удаления остатков стирального средства.
- Для обеспечения большей гигиены очищайте мягкие пластиковые части, идеальные для прорезывания зубов, ткань, смоченную в растворе стерилизующей жидкости и воды в пропорциях, указанных для обычной стерилизации холодным методом.
- Не используйте неразбавленную стерилизующую жидкость.
- Игрушку следует защищать от тепла, пыли, песка, влажности и воды.

СОСТАВ ТКАНИ

Наружная часть: 100% полиэстер

Набивка: 100 % полиэстер

Изготовлено в Китае



Стирать при максимальной температуре 30 °



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке



Yaş: 3 aydan itibaren +

Kullanıldan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

GENEL UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için: **Dikkat!**

- Kullanıldan önce plastik torbaları ve ambalaj malzemelerini çıkarınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ürünün aşınma durumunu ve hasar görmüş olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Yalnızca bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanınız.

YOYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

- Oyuncağı **hassas çamaşırlar programı ile** çamaşır makinesinde yıkabilir. Olası deterjan kalıntılarını yok etmek için bol suyla durulayınız.
- Daha üstün bir hijyen sağlamak için, dış çıkarma dönemi için ideal yumuşak plastik kısımların temizliği için soğuk sterilizasyon için tavsiye edilen miktarlara yukarıdaki katılmış sterilizasyon sıvısına batırılmış nemli bir bez kullanınız.
- Saf dezenfektan sıvı kullanmayınız.
- Oyuncağı ısı, toz, kum, nem ve sudan koruyunuz.

KUMAŞ İÇERİĞİ

Dış: %100 Polyester

Dolgu malzemesi: %100 Polyester

Çin'de üretilmiştir.



30°den soğuk su ile yıkayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınüz



Ütulemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

ضفدع لتنمية الالعاب الاولى للطفل

90330_Z2_1

www.chicco.com



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

العمر: من ٣ أشهر فما فوق

اقرأ تعليمات الاستعمال واحتفظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

تحذيرات عامة

من أجل سلامة الطفل: تنبية

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والاجراء الداخلية في التغليف ووضعها في كلية الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.

- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهالك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللغة يجب الانتباه تماماً من استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال في كلية الأحوال.

- يجب استعمال اللعبة تحت اشراف شخص بالغ دائم.

تنظيف اللعبة وصيانتها

- يمكن غسل هذه اللعبة بالغسالة بنظام الملابس الخasse. ننصح بغسلها جيداً بالماء لإزالة أي آثار متبقية لمستحضرات التبييض.

- لتنظيف أفضل يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية الناعمة التي تستعمل كعضاة حلقة تسنين (باستعمال قطعة قماش مبللة بسائل تعقيم مخفف بالماء بناء على النسب المشار إليها في عملية التعقيم الباردة العادي).

- لا تستعمل سائل تعقيم نقي غير مخفف بالماء.

- حافظ على اللعبة من من الحرارة والغيار والرمل والرطوبة والماء.

تركيبة القماش

الجزء الخارجي: ١٠٠٪ بوليستر

الجزء الداخلي: ١٠٠٪ بوليستر



غسيل بالماء بدرجة حرارة لا تزيد على ٣٠ مئوية

لا تستعمل مبيض



لا تنشف بالجففة الكهربائية



لا تكتوي



لا تنظف بالغسيل الجاف



صنع في الصين